

INTERNATIONAL
LABOUR
ORGANISATION



Treaty Series No. 1 (1964)

International
Labour Convention No. 10
adopted by the General Conference of the International
Labour Organisation at its Third Session
concerning the Age for Admission of
Children to Employment in Agriculture
(as modified by the Final Articles Revision Convention
adopted at Montreal on October 9, 1946)

Geneva, November 16, 1921

[The United Kingdom instrument of ratification was deposited on July 11, 1963,
and the Convention, as amended, entered into force for the United
Kingdom on that date]

*Presented to Parliament by the Secretary of State for Foreign Affairs
by Command of Her Majesty
January 1964*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

EIGHTPENCE NET

Cmnd. 2227

Convention 10

CONVENTION CONCERNING THE AGE FOR ADMISSION OF CHILDREN TO EMPLOYMENT IN AGRICULTURE

The General Conference of the International Labour Organisation,
Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office, and having met in its Third Session on 25 October 1921, and

Having decided upon the adoption of certain proposals with regard to the employment of children in agriculture during compulsory school hours, which is included in the third item of the agenda of the Session, and

Having determined that these proposals shall take the form of an international Convention,

adopts the following Convention, which may be cited as the Minimum Age (Agriculture) Convention, 1921, for ratification by the Members of the International Labour Organisation in accordance with the provisions of the Constitution of the International Labour Organisation:

ARTICLE 1

Children under the age of fourteen years may not be employed or work in any public or private agricultural undertaking, or in any branch thereof, save outside the hours fixed for school attendance. If they are employed outside the hours of school attendance, the employment shall not be such as to prejudice their attendance at school.

ARTICLE 2

For purposes of practical vocational instruction the periods and the hours of school attendance may be so arranged as to permit the employment of children on light agricultural work and in particular on light work connected with the harvest, provided that such employment shall not reduce the total annual period of school attendance to less than eight months.

ARTICLE 3

The provisions of Article 1 shall not apply to work done by children in technical schools, provided that such work is approved and supervised by public authority.

ARTICLE 4

The formal ratifications of this Convention, under the conditions set forth in the Constitution of the International Labour Organisation, shall be communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration.

**CONVENTION CONCERNANT L'AGE D'ADMISSION DES ENFANTS
AU TRAVAIL DANS L'AGRICULTURE**

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail,

Convoquée à Genève par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail et s'y étant réunie le 25 octobre 1921, en sa troisième session,

Après avoir décidé d'adopter diverses propositions relatives à l'emploi des enfants dans l'agriculture pendant les heures d'école obligatoires, question comprise dans le troisième point de l'ordre du jour de la session, et

Après avoir décidé que ces propositions prendraient la forme d'une convention internationale,

adopte la convention ci-après, qui sera dénommée Convention sur l'âge minimum (agriculture), 1921, à ratifier par les Membres de l'Organisation internationale du Travail conformément aux dispositions de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail :

ARTICLE 1

Les enfants de moins de quatorze ans ne pourront être employés ou travailler dans les entreprises agricoles publiques ou privées ou dans leurs dépendances, qu'en dehors des heures fixées pour l'enseignement scolaire, et ce travail, s'il a lieu, doit être tel qu'il ne puisse nuire à leur assiduité à l'école.

ARTICLE 2

Dans un but de formation professionnelle pratique, les périodes et les heures d'enseignement pourront être réglées de manière à permettre d'employer les enfants à des travaux agricoles légers et, en particulier, à des travaux légers de moisson. Toutefois, le total annuel de la période de fréquentation scolaire ne pourra être réduit à moins de huit mois.

ARTICLE 3

Les dispositions de l'article 1 ne s'appliqueront pas aux travaux effectués par les enfants dans les écoles techniques pourvu que ces travaux soient approuvés et contrôlés par l'autorité publique.

ARTICLE 4

Les ratifications officielles de la présente convention dans les conditions établies par la Constitution de l'Organisation internationale du Travail seront communiquées au Directeur général du Bureau international du Travail et par lui enregistrées.

ARTICLE 5

1. This Convention shall come into force at the date on which the ratifications of two Members of the International Labour Organisation have been registered by the Director-General.⁽¹⁾

2. It shall be binding only upon those Members whose ratifications have been registered with the International Labour Office.

3. Thereafter, the Convention shall come into force for any Member at the date on which its ratification has been registered with the International Labour Office.⁽²⁾

ARTICLE 6

As soon as the ratifications of two Members of the International Labour Organisation have been registered with the International Labour Office, the Director-General of the International Labour Office shall so notify all the Members of the International Labour Organisation. He shall likewise notify them of the registration of ratifications which may be communicated subsequently by other Members of the Organisation.

ARTICLE 7

Subject to the provisions of Article 5, each Member which ratifies this Convention agrees to bring the provisions of Articles 1, 2 and 3 into operation not later than 1 January 1924 and to take such action as may be necessary to make these provisions effective.

ARTICLE 8

Each Member of the International Labour Organisation which ratifies this Convention engages to apply it to its colonies, possessions and protectorates, in accordance with the provisions of Article 35 of the Constitution of the International Labour Organisation.

ARTICLE 9

A Member which has ratified this Convention may denounce it after the expiration of ten years from the date on which the Convention first comes into force, by an act communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration. Such denunciation shall not take effect until one year after the date on which it is registered with the International Labour Office.

ARTICLE 10

At least once in ten years, the Governing Body of the International Labour Office shall present to the General Conference a report on the working of this Convention and shall consider the desirability of placing on the agenda of the Conference the question of its revision or modification.

ARTICLE 11

The French and English texts of this Convention shall both be authentic.

⁽¹⁾ The Convention came into force on August 31, 1923.

⁽²⁾ The Convention, as amended, came into force for the United Kingdom on July 11, 1963.

ARTICLE 5

1. La présente convention entrera en vigueur dès que les ratifications de deux Membres de l'Organisation internationale du Travail auront été enregistrées par le Directeur général.

2. Elle ne liera que les Membres dont la ratification aura été enregistrée au Bureau international du Travail.

3. Par la suite, cette convention entrera en vigueur pour chaque Membre à la date où sa ratification aura été enregistrée au Bureau international du Travail.

ARTICLE 6

Aussitôt que les ratifications de deux Membres de l'Organisation internationale du Travail auront été enregistrées au Bureau international du Travail, le Directeur général du Bureau international du Travail notifiera ce fait à tous les Membres de l'Organisation internationale du Travail. Il leur notifiera également l'enregistrement des ratifications qui lui seront ultérieurement communiquées par tous autres Membres de l'Organisation.

ARTICLE 7

Sous réserve des dispositions de l'article 5, tout Membre qui ratifie la présente convention s'engage à appliquer les dispositions des articles 1, 2 et 3 au plus tard le 1^{er} janvier 1924 et à prendre telles mesures qui seront nécessaires pour rendre effectives ces dispositions.

ARTICLE 8

Tout Membre de l'Organisation internationale du Travail qui ratifie la présente convention s'engage à l'appliquer à ses colonies, possessions et protectorats, conformément aux dispositions de l'article 35 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail.

ARTICLE 9

Tout Membre ayant ratifié la présente convention peut la dénoncer à l'expiration d'une période de dix années après la date de la mise en vigueur initiale de la convention par un acte communiqué au Directeur général du Bureau international du Travail et par lui enregistré. La dénonciation ne prendra effet qu'une année après avoir été enregistrée au Bureau international du Travail.

ARTICLE 10

Le Conseil d'administration du Bureau international du Travail devra, au moins une fois tous les dix ans, présenter à la Conférence générale un rapport sur l'application de la présente convention et décidera s'il y a lieu d'inscrire à l'ordre du jour de la Conférence la question de la revision ou de la modification de ladite convention.

ARTICLE 11

Les textes français et anglais de la présente convention feront foi l'un et l'autre.

The foregoing is the authentic text of the Minimum Age (Agriculture) Convention, 1921, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.⁽³⁾

The original text of the Convention was authenticated on 20 November 1921 by the signatures of Lord Burnham, President of the Conference, and Albert Thomas, Director of the International Labour Office.

The Convention first came into force on 31 August 1923.

IN FAITH WHEREOF I have, in pursuance of the provisions of Article 6 of the Final Articles Revision Convention, 1946, authenticated with my signature this thirtieth day of April 1948 two original copies of the text of the Convention as modified.

Le texte qui précède est le texte authentique de la Convention sur l'âge minimum (agriculture), 1921, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant revision des articles finals, 1946.

Le texte original de la convention fut authentiqué le 20 novembre 1921 par les signatures de Lord Burnham, Président de la Conférence, et de M. Albert Thomas, Directeur du Bureau international du Travail.

L'entrée en vigueur initiale de la convention eut lieu le 31 août 1923.

EN FOI DE QUOI j'ai authentiqué par ma signature, en application des dispositions de l'article 6 de la Convention portant revision des articles finals, 1946, ce trentième jour d'avril 1948, deux exemplaires originaux du texte de la convention telle qu'elle a été modifiée.

EDWARD PHELAN,

*Director-General
of the International Labour Office.*

*Directeur général
du Bureau international du Travail.*

⁽³⁾ "Treaty Series No. 64 (1948)", Cmd. 7516.

RATIFICATIONS

United Kingdom	...	...	...	...	...	July 11, 1963
Australia	...	...	...	...	...	December 24, 1957
New Zealand	...	...	...	...	...	July 8, 1947
Irish Republic	...	...	...	...	...	May 26, 1925
Albania	...	...	...	...	...	June 3, 1957
Algeria	...	...	...	...	...	October 19, 1962
Argentina	...	...	...	...	...	May 26, 1936
Austria	...	...	...	...	...	June 12, 1924
Belgium	...	...	...	...	...	June 13, 1928
Bulgaria	...	...	...	...	...	March 6, 1925
Byelorussia	...	...	...	...	...	November 6, 1956
Chile	...	...	...	...	...	October 18, 1935
Cuba	...	...	...	...	...	August 22, 1935
Czechoslovakia	...	...	...	...	...	August 31, 1923
Dominican Republic	...	...	...	...	...	February 4, 1933
France	...	...	...	...	...	June 7, 1951
Federal Republic of Germany	...	...	...	...	...	March 20, 1957
Gabon	...	...	...	...	...	June 13, 1961
Hungary	...	...	...	...	...	February 2, 1927
Israel	...	...	...	...	...	December 23, 1953
Italy	...	...	...	...	...	September 8, 1924
Japan	...	...	...	...	...	December 19, 1923
Luxembourg	...	...	...	...	...	April 16, 1928
Netherlands	...	...	...	...	...	November 28, 1956
Nicaragua	...	...	...	...	...	April 12, 1934
Norway	...	...	...	...	...	January 28, 1957
Poland	...	...	...	...	...	June 21, 1924
Peru	...	...	...	...	...	February 1, 1960
Roumania	...	...	...	...	...	November 10, 1930
Spain	...	...	...	...	...	August 29, 1932
Sweden	...	...	...	...	...	November 27, 1923
Senegal	...	...	...	...	...	October 22, 1962
Ukraine	...	...	...	...	...	September 14, 1956
U.S.S.R.	...	...	...	...	...	August 10, 1956
Uruguay	...	...	...	...	...	June 6, 1933

Printed and published by
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from
York House, Kingsway, London w.c.2
423 Oxford Street, London w.1
13A Castle Street, Edinburgh 2
109 St. Mary Street, Cardiff
39 King Street, Manchester 2
50 Fairfax Street, Bristol 1
35 Smallbrook, Ringway, Birmingham 5
80 Chichester Street, Belfast 1
or through any bookseller

Printed in England